



LA PELOTE DU CHAT

LEXIQUE ESPAGNOL/FRANÇAIS CROCHET

| ESPAGNOL | FRANÇAIS |
|--------------------------------|---------------------------------|
| Aguja | Aiguille |
| Alternando | Alternativement |
| Anilla | Tour |
| A traves | A travers |
| Aumentar | Augmenter |
| Aumento | Augmentation |
| Bucle | Boucle |
| Cadeneta (cad) | Chaînette |
| Cadeneta base | Chaînette de base |
| Cerrar en redondo | Fermer en rond |
| Crecido (hacer un) | Jeté (faire un jeté) |
| Continuar | Continuer |
| Cruzar | Croiser |
| Dar vuelta (labor) | Tourner l'ouvrage (travail) |
| Derecha | Droite (a) |
| Deslizar uno o varios bucles | Couler une ou plusieurs boucles |
| Detras | Derrière (par) |
| Concha | Coquille |
| Ganchillo | Crochet |
| Ganchillo con horquilla | Crochet à la fourche |
| Ganchillo tunecino | Crochet tunisien |
| Hebra delante o atras | Brin avant ou arrière |
| Izquierda | Gauche (a) |
| Medida | Echantillon |
| Menguar | Diminuer |
| Menguadoso disminuyendo puntos | Diminution |
| Motivo | Motif |
| Parar | Arrêter |

| | |
|--|--------------------------------------|
| Pasada | Rang |
| Pasada precedente | Rang précédent |
| Pico ó piquito | Picot |
| Punto | Maille |
| Punto | Point |
| Punto alto (pa) | Bride simple |
| P. altos cerrados juntos | Brides simples rabattues ensembles |
| Punto alto doble (pa doble) | Double bride |
| Punto alto triple (pa triple) | Triple bride |
| Punto alto en relieve | Bride simple en relief |
| 2 Puntos altos prendidos en el mismo punto | 2 brides simples dans la même maille |
| Punto bajo | Maille serrée |
| Punto de red | Crochet filet |
| Punto en el aire o punto cadeneta | Maille en l'air ou maille chaînette |
| Punto Medio (pm) | Demi-bride |
| Punto raso, Punto falso | Maille coulée |
| Repetir | Répéter |
| Sacar un bucle | Tirer une boucle |
| Siguiente | Suivant |
| Trabajar | Ouvrage |
| Veces | Fois |



<http://tricot-et-crochet.kazeo.com>